联合国 S/2018/890



安全理事会

Distr.: General
3 October 2018
Chinese
Original: English

2018年10月3日安全理事会主席给秘书长的信

谨就2018年8月9日卡伦・皮尔斯大使的信函后续确认如下：安全理事会成员已商定于2018年10月5至7日派团访问刚果民主共和国。安理会成员商定了访问团的职权范围(见附件)。

访问团将由弗朗索瓦・德拉特大使(法国)、若布・奥比昂・埃索诺・姆本戈诺大使(赤道几内亚)和多民族玻利维亚国常驻副代表韦罗妮卡・科尔多瓦・索里亚女士共同带队。

经与安理会成员磋商，商定访问团组成如下：

韦罗妮卡・科尔多瓦・索里亚女士(多民族玻利维亚国)

吴海涛大使(中国)

格博利耶・德西雷・维尔弗朗・伊波大使(科特迪瓦)

若布・奥比昂・埃索诺・姆本戈诺大使(赤道几内亚)

马赫勒特・海卢・瓜德伊大使(埃塞俄比亚)

弗朗索瓦・德拉特大使(法国)

凯纳特・图梅什先生(哈萨克斯坦)

曼苏尔・奥泰比大使(科威特)

卡雷尔・范・伍斯特隆姆大使(荷兰)

弗朗西斯科・谦也大使(秘鲁)

约安娜・弗罗内茨卡大使(波兰)

德米特里・波利扬斯基先生(俄罗斯联邦)

奥洛夫・斯科格大使(瑞典)

斯蒂芬・希基大使(大不列颠及北爱尔兰联合王国)

18-16437 (C) 041018 041018





奥斯丁・史密斯先生(美利坚合众国)

请将本信及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

安全理事会主席

萨查・塞尔吉奥・略伦蒂・索利斯(签名)

2018 年 10 月 3 日安全理事会主席给秘书长的信的附件

安全理事会刚果民主共和国访问团职权范围

1. 安全理事会将在第 2409(2018)号决议、2018 年 8 月 13 日、3 月 22 日和 1 月 16 日向新闻界发表的谈话以及 2018 年 7 月 19 日安全理事会和非洲联盟和平与安全理事会成员发表的联合声明的框架内派团前往刚果民主共和国。

2. 访问团成员将会晤刚果民主共和国总统、总理及政府成员、主要政党领导人、全国独立选举委员会、刚果全国主教会议以及妇女组织等民间社会组织和联合国组织刚果民主共和国稳定特派团(联刚稳定团)领导层等各方人士。

3. 按照上文第 1 段所述框架，安全理事会将：

(a) 欢迎最近在选举进程方面采取的步骤，促请刚果民主共和国政府、全国独立选举委员会和所有利益攸关方为在 2018 年 12 月 23 日举行选举作出共同努力，着重指出整个刚果政治阶层和负责组织包容、可信和透明的选举的机构都必须继续致力于确保根据刚果宪法和 2016 年 12 月 31 日政治协议顺利完成选举进程，实现权力和平交接；

(b) 鼓励刚果所有利益攸关方创造一切必要条件，以确保环境有利于和平包容地开展政治活动，确保选举得以在透明、可信、包容和安全等必要条件下进行，妇女能够在各个阶段充分有效地参与，而且选举是以符合宪法和国际义务的方式进行；

(c) 鼓励全国独立选举委员会确保任何要求联刚稳定团提供后勤和技术支助的请求都立即提出，以便稳定团能够提供支助，重申联合国随时准备支持刚果民主共和国组织总统选举、立法选举和省级选举，并在必要时说明国内和国际观察选举计划；

(d) 强调指出，有效、迅速和诚意地执行 2016 年 12 月 31 日政治协议，包括落实协议规定的建立信任措施以及尊重基本权利和选举时间表，对于 12 月 23 日举行和平、可信的选举，对于权力的民主过渡以及对刚果民主共和国的和平与稳定都至关重要；

(e) 评估刚果民主共和国安全局势以及联刚稳定团根据第 2409(2018)号决议执行任务的能力，特别是应对当前和持续的安全威胁的能力；

(f) 表示深为关切刚果民主共和国某些地区暴力不断，特别是在伊图里、北基伍、南基伍和东西开赛，深为关切该国的人道主义局势；

(g) 评估是否已为保护平民而加强了特派团内部协调机制，评估为改革联刚稳定团并使其更好地执行任务而实施的措施的进展情况；

(h) 鼓励政府根据国内和国际法，包括适用的国际人道主义法和国际人权法，并在联刚稳定团按任务规定提供的支持下，采取进一步行动，消除武装团体特别是民主同盟军构成的威胁；

(i) 欢迎该区域采取举措和努力加强合作，以解除刚果民主共和国东部的武装团体的作战能力，以此支持联刚稳定团和政府，鼓励对参与非法开采自然资源的个人和组织采取进一步行动；

(j) 敦促政府追究那些应对违反适用的国际人道主义法或侵犯践踏人权的行为，特别是应对可能构成战争罪和危害人类罪的行为负责的人的责任；

(k) 重申全力支持政府尤其是卫生部努力抗击埃博拉疫情，全力支持联刚稳定团、联合国机构和国际合作伙伴提供帮助；

(l) 重申全力支持联刚稳定团和负责刚果民主共和国问题秘书长特别代表有效地全面执行任务；

(m) 表示决心继续密切跟踪刚果民主共和国局势，尤其是实地的安全状况以及为成功完成选举进程所作的努力。